

報 日 環 循

號六月壹十年十八百八千一歷西

並帆船前往各埠

原桶木油六兩三五  
上火車米壹員七六至壹員七四  
中火車米一員五二至壹員五五  
一號安南占米壹員七五  
火車總米一員八五  
火車安南更米一員六九  
一號安南更米一員六至壹員六二  
蔴包壹占朴二員零壹至壹員九二  
火車占米一員八三至壹員八一  
籐黃六十八員至六十七員五  
綠荳二員四  
正山荳蔻二百七十五員  
上奇白糖六員五至六員八  
中奇白糖六員至六員壹五  
海口赤糖三員四至三員二五  
貢粉檔五員至四員九  
二白糖五員九至五員七  
福州冰糖九員七五  
石龍冰糖十員至九員五  
津絲八員至七員九  
新白壳豆二員四至二員三壹  
黑皮青肉荳二員六至二員五  
黃荳一員八壹至壹員九七  
新青荳二員零七至二員六  
黑胡椒十一員至十員零八  
白胡椒十五員八至十五員七  
西河紅麩五兩至四兩七五  
麵粉五十磅一員三五至壹員壹  
四川白蠟八十二員至八十二員八  
棗子檳榔十三員至十二員五  
花旗紅肉參二百八十員至二百七員  
燕窩三千四百員至二千五百員  
江北金菜五員九至五員八五  
河南金菜六員至六員二  
大菜二十員至十九員五  
香信二十六員五至二十八員  
日本線面五三員至五員五  
花旗白肉參二百五十六員  
樹皮七毫五至八毫三  
沙藤四三員五至四員二  
川耳四十五員員四十四員  
新山木耳二十壹兩至二十壹兩八  
日本大鮑魚三十九員至三十七員五  
魚絲四百七十員  
呂宋蘇木二員三七至二員三五  
東洋參九十二員至壹百零五員  
冰片大面三千六百七十五員五  
二面二千四員至二千三百員五

各公司股份行情

庚辰年十月初四日

香港上海銀行每股收本銀一百二十五員現價每百員加六十六員除息於仁保險公司新股收本銀五百員現價值一千五百五十員

中外保險公司每股收本銀五百員現價值一千四百員

那千拿保險公司每股收本銀六百兩現價值一千壹百二十五兩

洋子保險公司每股收本銀五百兩現價值七百四十兩

華商保安公司每股收本銀二百員現價值三百壹十員

香港火燭保險公司每股收本銀二百員現價值八百九十五員

中華火燭保險公司每股收本銀一百員現價值二百五十五員

黃船澳公司每股本銀五百員現價值百員加八員

香港澳輪船公司每股現收本銀七十五員現價值除息外每百加二十三員

上海火輪船公司每股現收本銀一百兩分息之後現價值銀三兩

香港煤氣公司每股本銀十磅現價值八十員

香港酒店公司每股本銀一百員每百現價值七十員

中國朝廷貸款每股本銀九十五磅現值未有定實

一千八百七十七年中國朝廷貸款每股本銀九十五磅現價值未有定實

威多厘亞火燭保險公司每股本銀一百員現價值另溢息七十員未定

於仁輪船公司每股現價值銀未有定實

往紐約○帆船名咽活狼	早日開行	旗昌洋行
往紐約○帆船名埃連	早日開行	旗昌洋行
往紐約○帆船名乞地衣蝶厘	早日開行	科古洋行
往小呂宋○帆船名老芝士地那	早日開行	康美洋行
往小呂宋○帆船名加力士	早日開行	米也洋行
往味刁士○帆船名衣士巴連士	早日開行	架刺威治
往檀香山○帆船名厘巴北力	早日開行	旗昌洋行
往倫頓○帆船名卑厘孖頓刺	早日開行	科古洋行
往舊金山○帆船名衣路威大哥	早日開行	地妙士板
往紐約○帆船名狼厘付厘沙	早日開行	科古洋行
往倫敦○帆船名麼士忌連	早日開行	科古洋行
往舊金山○帆船名左士魁士	早日開行	旗昌洋行
往紐約○帆船名深刺亞勿	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名藍威士	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名利付升	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名厘繼架刺	早日開行	科古洋行
往倫敦帆船名根列	早日開行	科古洋行
往舊金山○帆船名安厘打	早日開行	旗昌洋行
往卡刺休○帆船名加栗	早日開行	架刺威治
往檀香山○帆船名付蘭孖厘安	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名咽地付	早日開行	科古洋行
往美路濱雪梨○帆船名番厘	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名者亞士丹哈	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名勿者厘士	早日開行	旗昌洋行
往紐約○帆船名希士	早日開行	科古洋行
往倫敦○帆船名厘亞士些	早日開行	科古洋行
往紐約○帆船名者希士路巴士	早日開行	科古洋行
往紐頓○帆船名希士路巴士	早日開行	科古洋行
往倫頓○帆船名土地厘加付那	早日開行	科古洋行
往紐約○帆船名希地衣蝶厘	早日開行	科古洋行
往小呂宋○帆船名老窩干士天	早日開行	科古洋行
往威北○帆船名高路頓付厘士	早日開行	科古洋行
往舊金山○帆船名威士奎士	早日開行	旗昌洋行



**選** 江南織造奴才定昌蘇州織造奴才立山杭州織造奴才文桂跪 奏為本年絲價業經遵照部文據實查報本屆織務需用經費請照辦理以昭核實恭摺仰祈 聖鑒事竊奴才等衙門近年需用絲斤等項因市價未平向難復舊仰蒙 天恩仍准按照市價辦理經奴才等遵照戶部減定銷價絲每兩銀二錢九分五厘絲每兩銀二錢七分二厘七毫造報在案本年新經登場正在查訪間適奴才文桂接准浙江撫臣咨稱上年十月間戶部行查絲斤等項市價並令嗣後每年新絲上市據實開報一次現屆新絲登市當即行令藩司派委候補知縣孫壽彭赴產絲最旺之德清縣地方會同印官程國鈞查明經絲每兩銀二錢九分四厘八毫絲每兩銀二錢七分四厘二毫取具牙行甘結由印委加結詳咨戶部查照等因咨前來奴才等伏查本屆應辦大運及奉傳各項活計因絲價未定迄今未能開工今新絲經緯價值既經撫臣查明報部較之上年市價尚屬不相懸殊自應循照辦理以重要工相應懇懇 天恩俯准所請飭部查照俾得趕緊採購絲斤將應辦一切活計開工價辦以昭核實而免遲誤所有本年絲價業經浙江撫臣據實查報擬請照辦緣由是否有當理合附片具奏伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示謹 奏軍機大臣奉 旨戶部知道欽此

**京** 有閩省米船過關照案概行免稅以示體恤而廣招徠除咨外臣等謹合詞附片陳 奏伏乞 聖鑒訓示謹 奏軍機大臣奉 旨着照所請行即咨行兩江總督江蘇浙江巡撫遵照辦理欽此○何璟等片 再閩省京控奏咨交審未結各案向係半年彙奏查案嗣准部咨如實因要証未到未能依限完結准予展限等因節經奏 谷展限在案茲屆半年彙奏之期查奏案內向有未結彰化縣職婦林戴氏漳浦縣民陳烈南靖縣民張龍光海澄縣武生藍忠庸南安縣附貢生楊鼎泰及續准都察院奏南靖縣民謝發共六案其咨交案件除閩縣民林在忠福清縣貢生俞瑞年二案業經訊明結案外尚有未結彰化縣革員林國長泰縣民張議鄭島定南縣監生梁國勳詔安縣民婦林吳氏及續准步軍統領衙門咨交晉江縣婦婦王蔡氏共六案或傳提人証未齊或行查尚未覆到致稽定讞委非無故遲延亦非提解不力由司詳請展限並聲明彰化縣民林應時黃連浦洪壬厚及例貢生林文鸞京控四起應歸林戴氏林國長內辦理等情前來除咨吏部暨都察院步軍統領衙門查照並飭分別催提解審覆外臣等謹附片具 陳伏乞 聖鑒 奏軍機大臣奉 旨知道了欽此

**新 城 羊** 九月三十日 督撫憲報 補用府劉懋勳知委兼辦 省河緝私候補同知李德鈞稟知臬司委總查西關保甲 即用縣張照春稟銷職局差稟辭赴白沙厘廠卸順德縣 林稟知委往香山縣署理積案候補縣伍學純稟知代番 馬下鄉公幹清遠迴岐司任德潤稟銷英德緝捕差稟辭 赴任候補經歷文海稟到由京驗看回候補府經歷王 變稟稟到京來連山同知司獄周心俞稟辭赴任 撫憲 裕出府往拜會督憲張隨往謝壽南韶鎮鄧邦送高廉道 英拜候道喜卸惠潮道顧候補府饒候補通判鄭敦善候 補縣周濟仁按經歷楊俱稟知何候審案

**聞** 一 女背負而下婦在夢中驚醒火已 延燒一時情急棄子於床冒火逃出 雖不致焚斃而焦頭爛額受傷甚重 其六歲及三歲之子女同時遭火斃 命是晚同睡離有水龍護救而物燥 風高亦延燒左右鄰舖四間拆去數 間火熄後其奔回舍片物無存又見 子女遺骸哭不成聲昏絕於地翌日 有議失火應罰酬謝水車費用者街 坊聞其家散人亡亦不復為苛責矣 青樓知被誘誘遂同告諸其母聞前日已携銀到贖矣惟某甲不知去向現密為查訪或稟官追究云

**中 外 新 聞** 論綏靖洋盜 洋盜聯幫搶劫實為行旅之大害國朝自開海禁以來定例濱洋水師分期出巡而 又彼此會哨以期盜賊屏絕商旅無虞然提鎮大員多由朝廷簡命未必深諳外洋水性風濤之險 港嶼之歧大率身所未經目所未親一旦令其舍安樂歷險往來於烟波浩淼之中宿於鯨鱷 出沒之叢即盜氣已靖並無意外而早覺暈眩不堪矣故每值巡哨之期惟將船隻停泊於近處而 着弁兵數名駕小舟資文書相交換而已而著名之悍盜則偵其行止以為聚散官西則彼東官 南則彼北依然劫掠如故也邇來中外通商西國輪船往來梭織巡歷無間遇有盜船立予轟擊故 大夥盜賊如蔡牽朱濂林阿發張保仔之流亦不復再見惟三五船聯為一幫伺便行劫耳且畏昔 船如虎即其垂涎亦不敢萌覬覦之念存窺伺之心祇向中國商船專肆劫掠然商船亦有砲火足 與糾纏未肯垂手而聽其掠取故行劫愈難近乃串同不肖營兵糾合散游勇假冒緝私旗幟伺 有商船輒以巡查私梟走漏為名猝出不意過船行強也此等盜船倉猝見之實與官軍諸船無異

故西國輪船即相遇於途亦不便察究遽以炮火從事也且見諸奏牘更有以身為武弁補授缺職而亦胆敢私置船隻備辦炮械招集海盜偽為洋面緝捕遇有往來商船即喝止攔 截指為賊匪故意搜查盡將財物搶去與匪黨均分或與抗拒即被殺害年來受害者指不勝屈幸有一船奮力拒禦捉獲賊夥數名解官訊究始供出武弁之名官仍以挾仇安寧未之 深信詎隔數日又被商船獲有賊黨復供出船隻與及糧食費用一切皆武弁供辦並有客商遭劫掠時認得武弁四顧指揮於是紛紛告訐頃發其覆提解到省奏請參辦此數月 前粵東亦溪驢之事其武弁則區某也夫以武弁有捕盜之責而反為盜之魁則客商之受害向有底止歟近又聞有陽江縣近海村落不肖子弟竊盜分贓者亦經有人赴省告發此洋 盜之漸形猖獗可知也竊謂洋海雖為劇盜出沒之區然非匪徒接濟則每苦於乏食即掠有財物而銷藏無處亦必窮蹙而軍官得以制其死命今沿海鄉落商旅行役時有巡船 以防宵小可保無虞而每苦於巡船所泊之處即盜匪行劫之處雖經主事喊救居民拒禦炮火轟天聲同鼎沸而巡船兵役反若熟視而無聞袖手旁觀俟賊飽掠遠颺乃 虛放數鎗故作追逐之狀實為送行之舉或有被賊斃命勢將上控督帶之弁自知案情重大難以收拾則着兵勇裝傷以圖塞責實則與賊表裏為奸特幸事未發覺故不致如區弁之 被參究也岳武穆之言曰以官兵攻水賊則難水賊則易現當俄人有意啟釁則凡江湖之亡命魚鹽之私梟皆有乘機蠢動之思似宜先杜絕岸奸使無所藉以為生活之資 而又力行團練俾良莠不得混淆其水師弁兵必求就令嚴明緝捕勤奮者歸其統帶並隨時招募熟識水道之人充當船中人役即亡命之徒私梟之輩均許隨軍自贖有功必賞有罪 必罰以免乘我內憂為彼外助則汪洋萬里鯨鯢不波而海防情形嚴密海氛可以永靖矣然非水師得人專其責成毋玩視毋廢弛而張皇毋狗庇而貪贖則固不能收其效也

**暑針竟升至百度亦日當** 瀋陽郵報 中朝以山海關一帶地處險要特命會同副帥馳往駐紮以經署東三省軍務茲得是處郵報謂當道現擬在此 開設測風 西歷十月二十二日小呂宋天文局同人叙議特設一局觀察天象以測風災 先是此地已設有天文局同人以其狹小議更設立旁樓又在勞信海島一東一西建置樓 臺以觀星象而以電線通達諸臺立賓各島及香港一準此次同人以水師總兵官為主 席計每年經費約用銀一萬圓擬呈是處總督請其轉奏西班朝廷以此準沿海塔燈尚覺缺少未足 於用帆船出入時覺可虞故建議添設塔燈以便商船往來此亦地方興利之一端也○幸 獲救援 依士馬路達火船抵港據其船主多路報稱有某船失事其船工九名皆西國 人也悉問諸水濱向幸與三間大夫無緣隨波逐流漂至陵水地方得以攀援登岸經地方 官為覓棲止之處接名給以衣食使免枵腹雷鳴寒風瑟縮諸苦又俟有便船代籌川資俾 得附航往海口今此尤人搭依士馬路達船來港所有船費亦地方官給發也似此救人為



心無分畛域實 搜出偽藥 藥品中有名金雞納霜者此物製自外洋充作藥籠中物又每從外洋運至本港以見消流近港中有  
屬可嘉記數年 假偽此等藥而運至上海者西歷十月二十七日上海稅關人員搜查漏稅貨物得有金雞納霜八十磅咸以物本  
前那華嘉素 貴重所獲不貨也迨經格物家驗其物質而考較之知用薯粉製成而以真金雞納霜混雜其中蓋粉多而霜少  
火船亦遇風災 殆所謂贗鼎也察其字號及裝飾各事之似西人物料有非華人所製而至於維妙維肖若者記數年前有  
漂至陸水亦蒙 買此物至英商者格致家考察而知其偽不謂今時復有此弊而且希圖瞞稅也噫行詐之中更有詐在焉機變  
地方官相待極 百出令人莫測真偽之防不勝防矣○乘機搜奪 前月三十日西人布禮頓着其與夫某甲携銀一百圓帶同山上  
中外通商以來 住春時已薄暮野色蒼茫途有二人隨之而行蓋與某甲平素相識亦曾受僱於布禮頓充當與夫之役者也彼  
凡屬旅人獲益 此問答因索某甲舊欠以致角口並悉某甲手携有銀乃出不意推仆某甲於地欲行強奪之事某甲與之糾纏而  
者正復不淺也 眾寡不敵孤掌難鳴遂被毆傷其額奪去其銀二人得手之後奮足遠颺某甲走報於布禮頓情延擱多時二人相  
去已遠無計可施共呼荷荷而已或謂當時若即報差館猶可易於追尋也惟受傷者尚非甚重可無性命之虞云  
罰李鈞銀五十圓或繫獄作苦工三月罰黃錦銀二十五圓或繫獄作苦工三月罰黃錦銀二十五圓或繫獄作苦工三月

劉 啟者僕自港來在太平山舊西街開設  
漢 啟者僕自港來在太平山舊西街開設  
儒 啟者僕自港來在太平山舊西街開設  
醫 啟者僕自港來在太平山舊西街開設

州福門厦頭汕往 啟者本行有火船一隻名德恩里士  
准期初七日早開  
行前往汕頭厦門  
福州如 貴客欲  
附貨搭船者請至  
本行面議  
庚辰年 十月  
初三日 德恩里士行啟

埠南安往船火 啟者本號有火船一隻名巴林標古  
准期十月十二日開  
往南安 貴客欲  
附貨搭船者請至  
本號面議  
庚辰年九月  
二十八日 上環同記公司啟

子洋庄牛海上往 茲本行有火船一隻名沙約期本  
月初九日開行前  
往厦門上海烟台  
天津漢口洋  
子如 貴客附貨  
搭船者請至本行  
面議  
庚辰年十月初二日  
太古洋行啟

灣臺門厦往船火 茲本行有火船一隻名亞利拜  
准期早日開行  
前往厦門臺灣  
府二埠如有  
貴客欲附貨搭  
船者請至本行  
面議  
庚辰年九月  
十六日 德恩里士行啟

海上往船火 茲本行有火船一隻名亞多約  
期十月初四日  
正午開行前往  
上海 貴客  
附貨搭船者  
請至本行面議  
庚辰年 十月  
初一日 德恩里士行啟

濱橫往船火 茲本行有火船一隻名多約  
期十月初七日  
開行前往橫濱  
如 貴客欲附  
貨搭船者請至  
本行面議  
光緒六年十月  
初一日 太古洋行啟

山金舊往船火 啟者本公司火船名卑宜積改十月十日午三點  
鐘開行前往舊金山正埠接連南北亞美利加各埠歐  
洲諸國路經日本橫濱往舊金山者每一位唐人取回  
水脚銀五十員往橫濱收銀廿五員若往柯里近省  
水脚銀五十員往橫濱收銀廿五員若往柯里近省  
紙由舊金山每禮拜有舟開行前往此埠凡船未開行  
前一日午刻截收小件包箱則五點鐘截收船中貨物  
承無失漏之虞並船師人役各以禮貌相待必不滋擾  
附貨搭客祈至本公司面議大小事務均在此處辦理  
庚辰年九月初九日 東西輪船公司謹啟

劉 啟者僕自港來在太平山舊西街開設  
漢 啟者僕自港來在太平山舊西街開設  
儒 啟者僕自港來在太平山舊西街開設  
醫 啟者僕自港來在太平山舊西街開設

白 啟者頂受廣源東街門牌第  
九號義生祥今舊人志圖別  
業願將舖底傢什物項與  
李繼斌承受即日交易清楚  
改用義生祥安記但有各賬  
會揭項等事俱歸舊人支結  
清楚與新人李繼斌無涉特  
字佈聞以免後論  
庚辰年 九月  
十五日 義生祥安記謹啟

分立渭涇 南海縣楊參正被其往霸佔田畝控告訊究無奈有族紳為  
之扛幫以致案懸莫結受累不堪迫得控上控各大憲昨蒙張  
制憲批云查此案前據該縣送經集案訊斷楊容城等抗不  
具遵堅匿不到等情稟報前署部堂批飭勒交訊究在案據  
呈楊學華等主使唆使恐非無因仰東按察司即飭南海縣  
趕緊比差勒保交出楊何氏等並拘楊學華等到案傳同該  
職等實訊明確分別辦理究斷具報楊學華如有前項情弊  
一併查明詳報拘究云夫田土固以契券為憑尤以納糧申  
票為據是非曲直豈容誣張為幻即有族紳主使唆使自當  
水落石出想各憲明鏡高懸必能分別究辦也  
壬午

白 啟者新雲利頭猛船  
賣與李國五承受  
實價銀九百大圓訂  
於十月初四日在省  
城順興隆交易新雲  
利原日所欠各港財  
東銀兩并省河各店  
賬目照攤派特此告  
知 庚辰年九月  
十六日 李國五謹啟

宋呂小往前船前 啟者本行有火船一隻名付蘭施高  
宜宜士準期初四  
日下午二點開行  
前往小呂宋埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本面議  
庚辰年 十月  
初一日 德恩里士行啟

等相長橫神前火 啟者本公司火船名高千噸  
爺丹路定期十月初六日到  
港訂期十月十七日晨早啟  
行前往神戶橫濱接連長崎  
湘等埠倘 貴客欲附貨  
搭船者祈請至中環皇后大  
道第五十號省港澳輪船樓  
上本行面議特此佈聞  
光緒六年 九月 廿九日  
日本三菱火輪船公司謹啟

白 啟者省城西興街利昇洋貨生理原係確一陳如  
叔姪二人一合股今因陳如叔姪二人志圖別業願  
將省城西興街利昇名下生理一概項與區確承受自  
光緒六年八月初六日止全盤數目核算當面交易清  
楚嗣後省城西興街利昇生理與陳如叔姪二人無涉  
所有省城西興街利昇生理以及揭借會項銀兩等  
俱歸區確支收倘陳如叔姪二人有欠到人家揭借會  
項貨項銀兩等俱歸陳如叔姪二人自理不干省城西  
興街區確之事特此聲明以免後論  
光緒六年十月初一日 省城西興街利昇區確謹啟

白 茲者合安堂買頭猛船一隻名安就利船  
主陳憲因身故欠下各號揭項賬等後各  
東齊集情減收船價之一半作為完訖倘餘  
船一半交回陳憲管理今各東齊集情減收船價  
五百五十兩實與合安堂無涉船值一半亦  
照價賣與合安堂其銀即日當眾兩相交妥  
各人領受其船前炮炮架生等亦即日交與  
合安堂修整開行貿易日後生意興隆不干  
賣主之事今將申明佈聞  
光緒六年  
九月二十一日 澳門合安堂謹啟

白 啟者本號向與各行店交易取貨  
收銀俱交到本號經東家知收事因  
近有夥件辭出將香江耀記書東之  
圖章冒名私自收銀取貨其書東  
圖章乃信札所用茲特佈告但各號  
交貨交銀者必須交到本號聲明東  
家在先生手收方能入數如有信本  
號書東圖章收銀取貨者與本號無  
涉特此佈聞以免後論  
光緒六年九月廿五日耀記鄭雲啟

白 啟者蔡柱自現年  
不在小號倘有貴  
客寄附銀兩物件  
自後為經手是問  
與本號無涉特此  
週知  
光緒六年 十月  
初一日 澳門榮船尾龍文  
記信館謹啟

白 啟者茲我林同德堂在澳門  
新橋街開大昌隆記彩集店  
係自己生意請人傭工並無  
份子例無花紅如有無恥之  
人冒稱說我大昌隆記店生  
意有份諸君不可信實他之  
言或揭借賒賬等項惟經手  
是問不干我大昌隆記店之  
事特此聲明以免後論  
光緒六年九月廿四日林同德堂字啟

白 啟者安就利船今已發  
賣清楚曾將陳憲往日  
所欠江門澳門各東賬  
揭等項概已歸業業經  
當眾將數目繳清倘或  
有隱藏揭單未有交出  
不能執據一概視為故  
紙特此佈告  
光緒六年九月初五日  
陳憲妻于謹啟

新 啟者現本局排  
印王紫詮先生  
衛華館詩錄業  
經竣事現已裝  
訂作兩厚本出  
售每套定價三  
毫如欲買閱者  
請祈 賜顧  
六月十六日  
本局謹白

術 啟者主人內外先生飽  
杏莊主人內外先生飽  
學窮源醫有奇術凡他人  
所不能治之症無論最危  
最難涼熱補瀉皆不効者  
先生另有善法包醫醫館  
在上環大馬路街市口余  
等經危症多人百不失  
者勿謂命該如此而自誤  
也好善堂三十人啟

白 茲者中環海傍大  
街門牌第二十九號  
全和公司生意於光  
緒六年正月初八日  
全盤歸昇和做如有  
兄弟夥伴往各號取  
貨物惟經手是問與  
全和無涉  
庚辰年 九月  
十一日 全和謹啟

白 啟者前年天泰銀店倒盤第一案  
由官交與等承辦收派但所收之數  
者非走脫即被賬會經稟官追收亦  
屬無法茲現收得者擬每千員派銀  
二十員之譜但天泰所欠各 寶號  
數目祈準一月內列單交香港乾豐  
行內廣記弟等收以便均派如過期  
不列單到者此後不得討收特此聲  
明以免後論  
光緒六年九月廿五日  
黃筠堂 劉成等啟

柳 花 醫 擅 新會洪桂昌先生幼承家學究心岐黃  
尤精醫花柳症向在江門濟世藥到病  
瘳做友染恙特邀來港診視現已痊愈  
因留寓太平山昌和堂藥材店行其仁  
術凡患疔疳口便毒白濁俱皆用內  
消之法不用墮藥永無後患如患白濁  
即日止痛六日平復凡一切眼科瘡科  
等症皆能限日全愈如不奏效分文不  
取現逢禮拜日奉送白濁丸以行方便  
而彰功效焉  
黃明泰謹啟

白 啟者本號在港貿易日久  
向蒙 各位垂青遠近可  
信嗣後凡有往來出入揭  
借銀兩必經郭現溪手簽  
名乃為實事如無郭現溪  
簽名概不干本號之事即  
惟經手是問先此聲明以  
免後論為禱  
光緒六年 九月初一日  
香港發興號郭現溪謹啟

策守戰軍將戈 現刻有英  
將軍戈登  
所陳中國  
戰守策彙  
成一本取  
同工料銀  
三分六厘凡  
欲購者請至  
莫不以先  
觀為快也  
售發牌份月英華 本館唐番月份牌  
歷來排印整齊字  
畫玲瓏向蒙 諸  
尊光顧現幸已  
年月份經已印就  
貴客如欲採買者  
請祈 移玉至  
或附函來亦必送  
到無誤專此佈達  
中華印務總局啟



新書出告

現本局印得西青散記業經裝訂四冊式樣工緻校對精細并附以西青文畧按此書近時刻者甚少而西青文畧尤不見其筆墨之空多靈飄忽別開蹊徑殆無其匹洵足以藥鈍醫庸定價每套四毫四仙價極便宜此外尚有上海各種新書并王紫詮先生新刻五種瀛環志略以及小地球亞洲東部輿圖欲購者請即移玉光顧

庚辰年正月吉日 中華印務總局啟